

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills.”

Bill C-145, Appropriation Act No. 4, 1982-83.—Chapter No. 145; and

Bill C-146, Appropriation Act No. 1, 1983-84.—Chapter No. 146.

Debate was resumed on the motion of Mr. Anguish, seconded by Mr. Rose,—That Bill C-678, An Act to declare Canada a Nuclear Weapons Free Zone, be now read a second time and referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

After further debate, the proceedings were interrupted pursuant to Standing Order 24(2).

By unanimous consent, all Orders preceding No. 458 under *Private Members’ Public Bills* were allowed to stand.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on External Affairs and National Defence of Bill C-658, An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act (retirement for misconduct);

Mr. McKinnon, seconded by Mr. Baker (Nepean—Carleton), moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the Motion was allowed to stand and retain its precedence on the *Order Paper*.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 69(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Sargeant for Mr. Heap on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Blaikie and Parker for Messrs. Parker and Benjamin on the Standing Committee on Transport.

Messrs. Scott (Hamilton—Wentworth) and Jelinek for Messrs. King and McCuish on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Stevens for Mr. Crosbie (St. John’s West) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Miss Carney (alternate) and Mr. Stevens (member) for Mr. Stevens (member) and Miss Carney (alternate) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

«Au nom de Sa Majesté, l’honorable député de Son Excellence le gouverneur général remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ces projets de loi.»

Projet de loi C-145, Loi n° 4 de 1982-83 portant affectation de crédits.—Chapitre n° 145; et

Projet de loi C-146, Loi n° 1 de 1983-84 portant affectation de crédits.—Chapitre n° 146.

Le débat reprend sur la motion de M. Anguish, appuyé par M. Rose,—Que le projet de loi C-678, Loi déclarant le Canada zone sans armes nucléaires, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Après débat, les délibérations sont interrompues conformément à l’article 24(2) du Règlement.

Du consentement unanime, les ordres précédant le numéro 458 sous la rubrique *Projets de loi publics émanant des députés* sont réservés.

Il est donné lecture de l’ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale du projet de loi C-658, Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes (retraite pour inconduite).

M. McKinnon, appuyé par M. Baker (Nepean—Carleton), propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Il s’élève un débat;

Du consentement unanime, la motion est réservée et garde sa préséance au *Feuilleton*.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l’article 69(4)(b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu’il suit:

M. Sargeant en remplacement de M. Heap sur la liste des membres du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

MM. Blaikie et Parker en remplacement de MM. Parker et Benjamin sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

MM. Scott (Hamilton—Wentworth) et Jelinek en remplacement de MM. King et McCuish sur la liste des membres du Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

M. Stevens en remplacement de M. Crosbie (Saint-Jean-Ouest) sur la liste des membres du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

M^{lle} Carney (substitut) et M. Stevens (membre) en remplacement de M. Stevens (membre) et M^{lle} Carney (substitut) sur la liste des membres du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.